

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ І МЕТОДИК ЇХ НАВЧАННЯ



«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор

з науково-методичної та навчальної роботи

О.Б. Жильцов

_____ 2015 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**2.1.10 МПНП ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ
(НІМЕЦЬКА МОВА)**

Напрямок підготовки 6.010102 Початкова освіта
Педагогічний інститут

Київ – 2015 рік

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ І МЕТОДИК ЇХ НАВЧАННЯ

**2.1.10 МПНП ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ
(НІМЕЦЬКА МОВА)**

Напря́м підготовки 6.010102 Початкова осві́та
Педагогічний інститут

Київ – 2015 рік

УДК 81
ББК 81.2

Практика усного та писемного мовлення (німецька мова): роб. навч. прогр. [для студ. напряму підготовки 6.010102 «Початкова освіта» / уклад. А.В. Соломаха – Київський університет імені Бориса Грінченка, 2015. – 20 с.

Розробник:

Соломаха Анжеліка Вікторівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов і методик їх навчання Педагогічного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка.

Робоча програма обговорена на засіданні кафедри іноземних мов і методик їх навчання
Протокол від «01» вересня 2015 року № 1

Завідувач кафедри
іноземних мов і методик їх навчання


_____ О.В. Котенко

Заступник директора
з науково-методичної
та навчальної роботи


_____ М.А. Машовець

©КУ імені Бориса Грінченка, 2015 рік

© Педагогічний інститут, 2015 рік

ЗМІСТ

Пояснювальна записка.	5
Структура програми навчальної дисципліни	
I. Опис предмета навчальної дисципліни	6
II. Тематичний план навчальної дисципліни.....	6
III. Програма навчальної дисципліни	
Змістовий модуль I..	7
Змістовий модуль II.....	7
Змістовий модуль III	8
Змістовий модуль IV.....	9
IV. Навчально-методична карта дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (німецька мова).....	10
V. Плани лекцій, практичних та семінарських занять.....	11
VI Завдання для самостійної роботи студента	14
VII. Карта самостійної роботи студента	16
VIII. Система поточного та підсумкового контролю	18
IX. Методи навчання.	19
X. Методичне забезпечення курсу	19
XI.Орієнтовний перелік питань до екзамену	19
XII.Рекомендована література.	20

Пояснювальна записка

Робоча навчальна програма з дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (німецька мова)» є нормативним документом КУ імені Бориса Грінченка, який розроблено кафедрою іноземних мов і методики їх навчання на основі освітньо-професійної програми підготовки бакалаврів відповідно до навчального плану для студентів Педагогічного інституту, денної форми навчання, які навчаються за спеціальністю «Початкова освіта».

Програму побудовано за темами відповідно до майбутнього фаху студентів. Засвоєння лексики із наведених розмовних тем сприятиме розширенню словникового запасу студентів і розвитку навичок і вмінь опрацювання текстів німецької мовою за фахом.

Навчальний курс розрахований на студентів, які мають базовий рівень знань з німецької мови. Передбачається повторення та закріплення граматичного матеріалу.

Робочу навчальну програму укладено згідно з вимогами кредитно-модульної системи організації навчання. Програма визначає обсяги знань, які повинен опанувати бакалавр відповідно до вимог освітньо-кваліфікаційної характеристики, алгоритму вивчення навчального матеріалу дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (німецька мова)», необхідне методичне забезпечення, складові та технологію оцінювання навчальних досягнень студентів.

1.1 Мета

Загальна мета курсу – подальше вдосконалення умінь усного і писемного спілкування студентів німецькою мовою в межах визначеної тематики, у тому числі професійної, відповідно до потреб міжкультурного спілкування та професійної підготовки за фахом. Навчання іноземної мови у вищому навчальному закладі має забезпечити реалізацію практичних, освітніх, розвивальних, виховних та професійних цілей, а саме:

Практична мета навчання полягає в тому, щоб навчити студентів спілкуватися німецькою мовою в усній та писемній формах в межах визначеної тематики, що забезпечує уміння ефективно і гнучко використовувати іноземну мову в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування.

Освітня і розвивальна мета передбачає подальший розвиток у студентів умінь і навичок самостійної діяльності з оволодіння німецькою мовою, формування умінь проектної роботи, розвиток логіки, розширення кругозору та надання студентам знань країнознавчого спрямування.

Виховна мета полягає у подальшому розвитку у студентів світоглядних та ціннісних орієнтацій, толерантності, патріотичності тощо.

Досягнення професійної мети передбачає формування у студентів професійної компетенції шляхом ознайомлення їх з фаховою лексикою, спеціальною термінологією і стилістичними особливостями мови засобів масової інформації; формування мовленнєвих стратегій у сфері професійної комунікації.

1.2 Завдання курсу

1. Формувати у студентів основи лінгвістичної, комунікативної та лінгвокраїнознавчої компетенції німецької мови, у тому числі у сфері спілкування, що визначена майбутніми професійними інтересами і потребами.

2. Вчити студентів співвідносити теоретичні знання з практичними потребами майбутньої професійної діяльності.

3. Розвивати у студентів пізнавальні інтереси, прагнення до удосконалення своєї професійної підготовки.

4. Розвивати уміння працювати з навчально-методичною літературою та фаховою літературою.

5. Підвищувати рівень розвитку професійної компетенції студентів засобами німецької мови.

СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
1. ОПИС ПРЕДМЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Курс: Підготовка бакалаврів	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Кількість кредитів, відповідних ECTS: 5 Змістових модулів: 4 Загальна кількість годин: 180 Тижневих годин: 2	Галузь знань 0101 Педагогічна освіта Напрямок підготовки 6.010102 Початкова освіта Освітньо-кваліфікаційний рівень “бакалавр”	Нормативна Рік підготовки: 2 Семестр: III-IV Аудиторні заняття: 56 год. Лекції: 8 Практичні заняття: 40 Семінарські заняття: 8 Модульний контроль: 8 Самостійна робота: 80 Семестровий контроль: 36 Форма контролю: іспит

II. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ п/п	Назви теоретичних розділів	Кількість годин								
		Разом	Аудиторні	Лекції	Практичні	Семінарські	Інд. робота	Сам. робота	МКР	Семес.контр.
Змістовий модуль I. Іноземна мова – запорука професійного успіху										
1.	Значення вивчення німецької мови для успішної діяльності вчителя ПШ			2				4		
2.	Стратегії вивчення іноземних мов				2			3		
3.	Стратегії вивчення іноземних мов				2			3		
4.	Чим більше мов ти знаєш, тим більше ти людина				2			3		
5.	Німецька мова- мова великої культури				2			3		
6.	Німецькомовні країни				2	2		4		
	Модульна контрольна робота 1								2	
Змістовий модуль II. Гарна сім'я – запорука гарного навчання дитини у ПШ										
7.	Часові форми дієслова у німецькій мові.			2				4		
8.	Сімейне дерево				2			3		
9.	Типова німецька родина: яка вона?				2			3		
10.	Українська родина				2			3		
11.	Сім'я і школа				4			4		
12.	Вчитель початкової школи – друга мама (другий тато) молодшого школяра					2		3		
	Модульна контрольна робота 2								2	
Разом за III семестр		72	28	4	20	4		40	4	
Змістовий модуль III. Кожна людина господар у власному будинку										
13.	Іменник у німецькій мові			2				4		
14.	Мій дім – моя фортеця				2			3		
15.	Кожне помешкання – відображення особистості людини				2			3		
16.	Опис зовнішності людини				2			3		

17.	Розмова про одяг				2			3		
18.	Зовнішність оманлива				2			3		
19.	Емоції та відчуття					2		2		
	Модульна контрольна робота 4								2	
Змістовий модуль IV. Вільний час та свята										
20.	Прикметник у німецькій мові				2			4		
21.	Традиційні свята Німеччини					2		2		
22.	Традиційні страви Німеччини					2		3		
23.	Традиційні свята України					2		3		
24.	Традиційні страви України					2		2		
25.	Святкування сімейних свят					2		2		
	Модульна контрольна робота 4								2	
26.	Узагальнення вивченого за рік						2	2		
	Семестровий контроль									36
Разом за IV семестр		108	28	4	20	4		40	4	36
Разом за навчальним планом		180	56	8	40	8		80	8	36

III. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

III СЕМЕСТР

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I

ІНОЗЕМНА МОВА – ЗАПОРУКА ПРОФЕСІЙНОГО УСПІХУ

Тема 1. Значення вивчення німецької мови для успішної діяльності вчителя ПШ

- Іноземна мова – невід’ємна складова професійної компетентності вчителя початкової школи.
- Іншомовна освіта майбутнього вчителя початкової школи.

Тема 2. Стратегії вивчення іноземних мов.

- Значення іноземної мови у сучасному глобалізованому світі.
- Повторення теперішнього часу.
- Дієслова-зв’язки.

Тема 3. Стратегії вивчення іноземних мов

- Стратегії вивчення іноземних мов
- Ми вчимо німецьку мову: де, як, коли, навіщо.
- Артикль.

Тема 4. Чим більше мов и знаєш, тим більше ти людина

- Вивчення іноземних мов у світі.
- Множина іменників.
- Сильні дієслова у теперішньому часі.

Тема 5. Німецька мова - мова великої культури.

- Мова-культура-навколишній світ.
- Німецька культура сьогодні.
- Наказовий спосіб.
- Присвійні займенники.

Тема 6. Німецькомовні країни

- Німеччина: країнознавчий аспект.
- Австрія: країнознавчий аспект.
- Швейцарія: країнознавчий аспект.
- Прийменники знахідного відмінку.

Література до модуля I:

[1; 2; 3; 4; 5]

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II

ГАРНА СІМ'Я – ЗАПОРУКА ГАРНОГО НАВЧАННЯ ДИТИНИ У ПШ

Тема 7. Часові форми дієслова у німецькій мові.

- Дієслово як частина мови.
- Граматичні ознаки німецького дієслова.
- Часи та їх утворення.

Тема 8.Сімейне дерево.

- Моя родина.
- Сімейні стосунки.
- Дієслівне керування.
- Особливості вживання дієслів gehen, kommen, fahren.

Тема 9.Типова німецька родина: яка вона?

- Німецька родина сьогодні та вчора.
- Німецькі батьки та діти: проблеми та їх вирішення.

Тема 10. Українська родина

- Сімейні традиції в Україні.
- Моя сім'я та її традиції.
- Personalpronomen im Dativ und Akkusativ.
- Das Verb „wissen“.

Тема 11.Сім'я і школа.

- Участь родини у шкільному житті.
- Виховання: сім'я чи школа?
- Труднощі спілкування в сім'ї та школі.
- Багатозначні дієслова.
- Untrennbaren Präfixe der Verben.

Тема 12. Вчитель початкової школи – друга мама (другий тато) молодшого школяра

- Вчитель раніше та сьогодні.
- Яким вчителем я стану.
- Повторення вивченого за семестр

Література до модуля II: [1; 2; 3; 4; 5]

IV СЕМЕСТР

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III

КОЖНА ЛЮДИНА Є ГОСПОДАРЕМ ВЛАСНОГО БУДИНКУ

Тема 13. Іменник у німецькій мові

- Іменник у німецькій мові.
- Іменник як частина мови у сучасній німецькій мові.
- Порівняльний аналіз іменника як частина мови у сучасній німецькій та українській мовах.
- Особливості перекладу складних іменників німецької мови.

Тема 14. Мій дім – моя фортеця

- Сучасні помешкання України.
- традиційні будівлі Німеччини.
- де найкраще жити: в місті чи за його межами.

Тема 15.Кожне помешкання–відображення особистості людини

- Батьківський дім та дім моєї мрії.
- Verben: liegen-legen, stehen-stellen, hängen-hängen.

Тема 16. Опис зовнішності людини.

- Частина тіла.
- Зовнішність людини.
- Reflexivverb. Perfekt.

Тема 17. Розмова про одяг

- Вивчення предметів одягу.
- Види магазинів та їхні відділи.
- Perfekt mit „haben“.

Тема 18. Зовнішність оманлива

- Зовнішність людини та її внутрішній світ.
- Зовнішній вигляд вчителя початкової школи.
- Емоції та відчуття
- Perfekt mit „sein“.

Тема 19. Емоції та відчуття

- Види емоцій.
- Контроль та прояв емоцій та відчуттів.
- Граматика: Akkusativ/Dativpräpositionen.
- Повторення вивченого за модуль.

Література до модуля III: [1; 2; 3; 4; 5]

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV ВІЛЬНИЙ ЧАС ТА СВЯТА

Тема 20. Прикметник у німецькій мові.

- Прикметник в німецькій мові
- Прикметник як частина мови у сучасній німецькій мові.
- Порівняльний аналіз прикметника як частини мови у сучасній українській та німецькій мовах.

Тема 21. Традиційні свята Німеччини.

- Свята в Німеччині.
- Національні страви Німеччини.
- Різдво та новий рік.
- Пасха.
- Zahlwörter.

Тема 22. Традиційні страви Німеччини.

- Як, де та що їдять німці
- Satzreihe.

Тема 23. Традиційні свята України

- Традиційні свята України.
- Свята вашої родини.
- **Satzreihe.**

Тема 24. Традиційні страви України.

Національні страви України..

- Як, де та що їдять українці.

Тема 25. Святкування сімейних свят.

- Свята моєї родини.
- Святкування дня народження.

26. Узагальнення вивченого за рік -

- повторення вивченого на 2 курсі.

Література до модуля IV: [1; 2; 3; 4; 5]

IV. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА ДИСЦИПЛІНИ

Разом: 180 год. (лекції – 8 год., практичні заняття - 40 –год., семін. заняття – 8 год., самост. робота – 80 год., МКР – 8 год., семестр. контроль – 36 год.)

модулі	Змістовий модуль I					Змістовий модуль II					Змістовий модуль III					Змістовий модуль IV				
Назва модуля	Іноземна мова – заповнює професійного успіху					Гарна сім'я – заповнює гарного навчання дитини початкової школі					Кожна людина господар у власному будинку					Вільний час та свята				
К-сть балів за модуль	127 балів					127 балів					127 балів					127 балів				
Лекції	1					2					3					4				
Семінар, заняття	Значення вивчення німецької мови для успішної діяльності вчителя початкової школи (16)					Часові форми дієслова у німецькій мові (16бал)					Іменник у німецькій мові (16бал)					Прикметник у німецькій мові (16бал)				
Практ. заняття	1 Стратегії вивчення іноземних мов (10+ 6.)					6 Сімейне дерево. (10+16.)					11 Мій дім – моя фортеця (10+16.)					16 Традиційні свята Німеччини (10+16.)				
	2 Стратегії вивчення іноземних мов (10+16.)					7 Типова німецька родина: яка вона? (10+16.)					12 Кожне помешкання - відображення особистості людини (10+16.)				17 Традиційні страви Німеччини (10+16.)					
	3 Чим більше мови знаєш, тим більше ти людина (10+16.)					8 Українська родина (10+16.)					13 Опис зовнішності людини (10+16.)				18 Традиційні свята України (10+16.)					
	4 Німецька мова- мова великої культури (10+16.)					9 Сім'я і школа (10+16.)					14 Розмова про одяг (10+16.)				19 Традиційні страви України (10+16.)					
	5 Німецькомовні країни (10+16.)					10 Сім'я і школа (10+16.)					15 Зовнішність оманлива (10+16.)				20 Святкування сімейних свят (10+16.)					
	Німецькомовні країни (10+16.)					Вчитель ПШ – друга мама мол школяра (10+1 б)					Емоції та відчуття (10+1)				Узагальнення вивчено за рік. (10+16бал)					
Сам. роб	56*7=356					56*7=356					56*7=356					56*7=356				
Пот. контр.	Модульна к.р. 1 25 балів					Модульна к.р. 2 25 балів					Модульна к.р. 3 25 балів					Модульна к.р. 4 25 балів				
Підс. к.	Екзамен (40б) Максимальна к-сть балів без екзамену – 508, коефіцієнт розрахунку К – 8,46																			

V. ПЛАНИ ЛЕКЦІЙ, ПРАКТИЧНИХ ТА СЕМІНАРСЬКИХ ЗАНЯТЬ ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I

ІНОЗЕМНА МОВА – ЗАПОРУКА ПРОФЕСІЙНОГО УСПІХУ

Лекція 1. Значення вивчення німецької мови для успішної діяльності вчителя початкової школи (2год.)

1. Значення іноземної мови у сучасному глобалізованому світі.
2. Іноземна мова – невід’ємна складова професійної компетентності вчителя початкової школи.
3. Іншомовна освіта майбутнього вчителя початкової школи.

Практичне заняття 1. Стратегії вивчення іноземних мов (2год.)

Говоріння: Wir lernen Fremdsprache.

Читання: “Die Fremdsprache“

Граматики: Präsens des Verbes.

Практичне заняття 2. Стратегії вивчення іноземних мов (2год.)

Говоріння: Im Übungsraum.

Читання: Sie gehen zur Vorlesung.

Граматики: Artikel

Практичне заняття 3. Чим більше мови знаєш, тим більше ти людина (2год.)

Говоріння: Ich möchte mehr Fremdsprachen kennen.

Читання: Wie viele Fremdsprachen kann man erlernen?

Граматики: Pluralbildung des Substantives.

Практичне заняття 4. Німецька мова - мова великої культури (2год.)

Говоріння: Deutsch ist die Sprache der grossen Kultur.

Читання: Deutsche Kultur früher und heute.

Граматики: Starke Verben. Imperativ. Possesivpronomen.

Практичне заняття 5. Німецькомовні країни (2год.)

Говоріння: Deutschsprachige Länder.

Читання: Wie viele Menschen deutsch sprechen?

Граматики: Akkusativpräpositionen.

Семінарське заняття 1. Німецькомовні країни (2год.)

Говоріння: Österreich.

Читання: Die Schweiz.

Граматики: Dativpräpositionen.

Література до модуля I:

[1; 2; 3; 4; 5]

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II

ГАРНА СІМ'Я – ЗАПОРУКА ГАРНОГО НАВЧАННЯ ДИТИНИ У ПШ

Лекція 2. Часові форми дієслова у німецькій мові. (2год.)

1. Дієслово як частина мови.
2. Часові форми дієслова: утворення та вживання.

Практичне заняття 6. Сімейне дерево (2год.)

Говоріння: Der Familienbaum.

Читання: Die Familie.

Граматики: дієслівне керування.

Практичне заняття 7. Типова німецька родина: яка вона? (2год.)

Говоріння: Wie sieht die Familie in Deutschland aus?

Читання: Wir haben, heute Besuch

Граматики: Особливості вживання дієслів gehen, kommen, fahren.

Практичне заняття 8. Українська родина (2год.)

Говоріння: Die Familie in der Ukraine.

Читання: Ein Brief

Граматики: Personalpronomen im Dativ und Akkusativ. Das Verb „wissen“.

Практичне заняття 9. Сім'я і школа (2год.)

Говоріння: Familie und die Schule.

Читання: Wie geht es in der Schule?

Граматика: Багатозначні дієслова.

Практичне заняття 10. Сім'я і школа (2 год.)

Говоріння: Warum möchten die Kinder in die Schule nicht gehen?

Читання: „Die Schwierigkeiten der Erziehung“.

Граматика: Untrennbaren Präfixe der Verben.

Семинарське заняття 2. Вчитель початкової школи – друга мама (другий тато) молодшого школяра (2 год.)

Говоріння: Der Grundschullehrer ist die zweite Mutter (der zweite Vater) des Grundschulschülers.

Читання: „Der Lehrer früher und heute“

Граматика: Wiederholung.

Література до модуля II: [1; 2; 3; 4; 5]

IV СЕМЕСТР

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III

КОЖНА ЛЮДИНА Є ГОСПОДАРЕМ ВЛАСНОГО БУДИНКУ

Лекція 3. Іменник у німецькій мові (2 год.)

1. Іменник як частина мови у сучасній німецькій мові.
2. Порівняльний аналіз іменника як частини мови у сучасній німецькій та українській мовах.
3. Особливості перекладу складних іменників німецької мови.

Практичне заняття 11. Мій дім – моя фортеця (2 год.)

Говоріння: Mein Haus ist mein Burg.

Читання: Die Wohnung.

Граматика: Akkusativ/Dativpräpositionen

Практичне заняття 12. Кожне помешкання – відображення особистості людини (2 год.)

Говоріння: Wie sieht dein Haus aus.

Читання: Die Wohnung ist ja großartig!

Граматика: Verben: liegen-legen, stehen-stellen, hängen-hängen.

Практичне заняття 13. Опис зовнішності людини (2 год.)

Говоріння: Wie siehst du aus.

Читання: Wie schön!

Граматика: Reflexivverb. Perfekt.

Практичне заняття 14. Розмова про одяг (2 год.)

Говоріння: Im Warenhaus.

Читання: Wie hast du den Sonntag verbracht?

Граматика: Perfekt mit „haben“.

Практичне заняття 15. Зовнішність оманлива (2 год.)

Говоріння: Wie soll der Lehrer aussehen.

Читання: PETERS FREIER TAG.

Граматика: Perfekt mit „sein“.

Семинарське заняття 3. Емоції та відчуття (2 год.)

Говоріння: Wie fühlen Sie sich gewöhnlich.

Читання: Fräulein Rasch

Граматика: Wiederholung.

Література до модуля III: [1; 2; 3; 4; 5]

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV

ВІЛЬНИЙ ЧАС ТА СВЯТА

Лекція 4. Прикметник в німецькій мові (2 год.)

1. Прикметник як частина мови у сучасній німецькій мові.
2. Порівняльний аналіз прикметника як частини мови у сучасній українській та німецькій мовах.

Література: [1, 2, 3, 4, 5].

Практичне заняття 16. Традиційні свята Німеччини (2год.)

Говоріння: Die Feste in Deutschland.

Читання: Die Post.

ГраMATика: Zahlwörter.

Практичне заняття 17. Традиційні страви Німеччини (2год.)

Говоріння: Was essen die Deutschen gewöhnlich.

Читання: Essengewohnheiten in Deutschland.

ГраMATика: Satzreihe.

Практичне заняття 18. Традиційні свята України (2год.)

Говоріння: Was feiern die Ukrainer.

Читання: Der Tag der Unabhängigkeit der Ukraine.

ГраMATика: Satzreihe.

Практичне заняття 19. Традиційні страви України (2год.)

Говоріння: Essengewohnheiten in der Ukraine.

Читання: Olaf ruft seinen Freund an

ГраMATика: Satzreihe.

Практичне заняття 20. Святкування сімейних свят (2год.)

Говоріння: Was feiert meine Familie.

Читання: Die Telefonistin „Keine Sorge“

ГраMATика: Satzreihe.

Семінарське заняття 4. Узагальнення вивченого за рік (2год.)

Говоріння: Das zweite Studienjahr ist vorbei.

ГраMATика: Wiederholung

Література до модуля IV: [1; 2; 3; 4; 5]

V. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СЕМЕСТР ІІІ

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ І

ІНОЗЕМНА МОВА – ЗАПОРУКА ПРОФЕСІЙНОГО УСПІХУ

(20 год.)

1. Написати творчу роботу за темою «Die Rolle der Fremdsprache für Grungschulelehrer» - 4 год.
2. Скласти власну стратегію вивчення ІМ – 2 год.
3. Опрацювати текст «Die Fremdsprache», опрацювати нові лексичні одиниці та виконати завдання до тексту – 2 год.
4. Самостійно опрацювати вокабуляр за темою 1- 2 год.
5. Скласти діаграму найпопулярніших способів самоосвіти серед різних вікових категорій - 1год.
6. Опрацювання тексту «Im Übungraum» – 1 год.
7. Написання твору за темою «Чим більше мов и знаєш, тим більше ти людина». – 1 год.
8. Самостійно опрацювати вокабуляр за темою 5- 1 год.
9. Написати творчу роботу за темою «Мій улюблений німецькій письменник» – 2 год.
10. Опрацювати текст «Die BRD», опрацювати нові лексичні одиниці та виконати завдання до тексту – 2 год.
11. Підготувати презентацію про одну з німецькомовних країн - 2 год.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ ІІ

ГАРНА СІМ'Я – ЗАПОРУКА ГАРНОГО НАВЧАННЯ ДИТИНИ У ПШ

(20 год.)

1. Розглянути правила вживання та формування часової форми груп. Виконання вправ – 4 год.
2. Опрацювання лексичних одиниць за темою та тексту «Die Familie»– 2 год.
3. Скласти та вивчити розмовну тему «Моя родина» – 2 год.
4. Опрацювати текст «Die Vorstellung», опрацювати нові лексичні одиниці та виконати завдання до тексту – 1 год.
5. Написати творчу роботу «Wie soll die Familie sein» – 2 год.
6. Знайти інформацію родини відомих людей України та підготувати презентацію – 2 год.
7. Опрацювання вправ за темою 9 – 1 год.
8. Опрацювати сталі вирази, фразеологізми та ідіоми за цією темою – 1 год.
9. Написати творчу роботу за темою «Die Familienproblemen» у формі діалогу- 1 год.
10. Самостійно опрацювати вокабуляр за темою - 1 год.
11. Підготувати доповідь на тему «Проблеми сучасної початкової іншомовної освіти в Україні» - 1 год.
12. Підготувати презентацію за обраною темою „Untraditionele Familie“, „Problemen der heutigen Familien“, „Die Familie früher und heute“ - 2 год.

СЕМЕСТР ІV

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ ІІІ

КОЖНА ЛЮДИНА Є ГОСПОДАРЕМ ВЛАСНОГО БУДИНКУ

(20 год.)

1. Виконання вправ за темою «Мій дім» – 2 год.
2. Опрацювати особливості перекладу складних іменників на рідну мову – 2 год.
3. Підібрати приклади сталих виразів за даною темою – 2 год.
4. Написати творчу роботу за темою «Mein Traumhaus»– 2 год.
5. Самостійно опрацювати вокабуляр за темою - 2 год.
6. Опрацювати текст «Student sucht Zimmer», опрацювати нові лексичні одиниці та виконати завдання до тексту – 1 год.
7. Самостійно опрацювати вокабуляр за темою - 2 год.

8. Опрацювати текст «Im Warenhaus», опрацювати нові лексичні одиниці та виконати завдання до тексту – 1 год.
9. Написати творчу роботу за темою «Im Warenhaus» у вигляді діалогу – 1 год.
10. Підібрати приклади сталих виразів за темою «Im Warenhaus» – 1 год.
11. Знайти інформацію про типи темпераменту особистості – 2 год.
12. Опрацювати текст «Zu Valenciaga», звернути увагу на різні способи вживання присвійного відмінку – 1 год.
13. Підготувати презентацію за темою «Im Warenhaus» - 2 год.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. ВІЛЬНИЙ ЧАС ТА СВЯТА **(20 год.)**

1. Детально розглянути особливості німецького прикметника та виконати вправи – 4 год.
2. Скласти список традиційних свят Німеччини – 1 год.
3. Знайти інформацію про історію одного зі свят – 2 год.
4. Опрацювати вокабуляр за темою 16- 1 год.
5. Виконання лексико-граматичних вправ за темою – 2 год.
6. Скласти список традиційних свят України – 2 год.
7. Виконання лексико-граматичних вправ за темою 17 - 2 год.
8. Опрацювати вокабуляр за темою 18- 1 год.
9. Виконання лексико-граматичних вправ за темою 19 - 2 год.
10. Підготувати доповідь та презентацію «Die Feste in meiner Familie» – 2 год.
11. Опрацювати текст «Herberge für Maria und Josef», звернути увагу на вживання часових форм - 1 год.
12. Виконання лексико-граматичних вправ узагальнюючого характеру- 2 год.

VI. КАРТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

Змістовий модуль та теми курсу	Академ. контроль	Бали	Термін виконання
СЕМЕСТР III			
Змістовий модуль I. ІНОЗЕМНА МОВА – ЗАПОРУКА ПРОФЕСІЙНОГО УСПІХУ(20 год.)			
1. Написати творчу роботу за темою «Die Rolle der Fremdsprache für Grungschulelehrer» (4 год.)	Поточні консультації	5	1-2
2. Скласти власну стратегію вивчення ІМ – 2 год. 3. Опрацювати текст «Die Fremdsprache», опрацювати нові лексичні одиниці та виконати завдання до тексту – 2 год.	Поточні консультації	5	3
4. Самостійно опрацювати вокабуляр за темою - 2 год. 5. Скласти діаграму найпопулярніших способів самоосвіти серед різних вікових категорій - 1год.	Поточні консультації	5	4
6. Опрацювання тексту «Im Übungsraum» – 1 год. 7. Твір за темою «Чим більше мов и знаєш, тим більше ти людина». – 1 год.	Поточні консультації	5	5
8. Самостійно опрацювати вокабуляр за темою - 1 год. 9. Написати творчу роботу за темою «Мій улюблений німецькій письменник» – 2 год.	Поточні консультації	5	6
10. Опрацювати текст «Die BRD», опрацювати нові лексичні одиниці та виконати завдання до тексту – 2 год.	Поточні консультації	5	7
11. Підготувати презентацію про одну з німецькомовних країн - 2 год.	Поточні консультації	5	8
Змістовий модуль II. ГАРНА СІМ'Я – ЗАПОРУКА ГАРНОГО НАВЧАННЯ			
ДИТИНИ У ПШ(20 год.)			
1. Розглянути правила вживання та формування часової форми груп Виконання вправ – 4 год.	Поточні консультації	5	9
2. Опрацювання лексичних одиниць «Die Familie» – 2 год. 3. Скласти та вивчити розмовну тему «Моя родина»– 2 год.	Поточні консультації	5	10
4. Опрацювати текст «Die Vorstellung», опрацювати нові лексичні одиниці та виконати завдання до тексту – 1 год. 5. Написати творчу роботу «Wie soll die Familie sein» – 2 год.	Поточні консультації	5	11
5. Знайти інформацію родини відомих людей України та підготувати презентацію – 2 год. 6.Опрацювання вправ за темою – 1 год.	Поточні консультації	5	12
7. Опрацювати сталі вирази, фразеологізми та ідіоми за темою – 1 год. 8. Написати творчу роботу за темою «Die Familienproblemen» у формі діалогу- 1 год.	Поточні консультації	5	13

9. Самостійно опрацювати вокабуляр за темою - 1 год. 10. Підготувати доповідь на тему «Проблеми сучасної початкової іншомовної освіти в Україні» - 1 год.	Поточні консультації	5	14
11. Підготувати презентацію за обраною темою „Umtraditionele Familie“, „Problemen der heutigen Familien“, „Die Familie früher und heute“ - 2 год.	Поточні консультації	5	15
СЕМЕСТР IV Змістовий модуль III. КОЖНА ЛЮДИНА Є ГОСПОДАРЕМ ВЛАСНОГО БУДИНКУ(20 год.)			
1. Виконання вправ за темою– 2 год. 2. Особливості перекладу складних іменників на рідну мову – 2 год.	Поточні консультації	5	1-2
3. Підібрати приклади сталих виразів за даною темою – 2 год. 4. Написати творчу роботу за темою «Mein Traumhaus» – 2 год.	Поточні консультації	5	3
5. Самостійно опрацювати вокабуляр за темою - 2 год. 6. Опрацювати текст «Student sucht Zimmer», опрацювати нові лексичні одиниці та виконати завдання до тексту – 1 год.	Поточні консультації	5	4
7. Самостійно опрацювати вокабуляр за темою - 2 год. 8. Опрацювати текст «Im Warenhaus», опрацювати нові лексичні одиниці та виконати завдання до тексту – 1 год.	Поточні консультації	5	5
9. Написати творчу роботу «Im Warenhaus» у вигляді діалогу – 1 год. 10. Підібрати приклади сталих виразів за даною темою – 1 год.	Поточні консультації	5	6
11. Знайти інформацію про типи темпераменту особистості – 2 год. 12. Опрацювати текст «Zu Balenciaga», присвійний відмінок – 1 год.	Поточні консультації	5	7
13. Підготувати презентацію за темою - 2 год.	Практ.заняття	5	8
Змістовий модуль IV. ВІЛЬНИЙ ЧАС ТА СВЯТА			
1. Розглянути особливості нім. прикметника та виконати вправи – 4 год.	Поточні консультації	5	9
2. Скласти список традиційних свят Німеччини – 1 год. 3. Знайти інформацію про історію одного зі свят – 2 год.	Поточні консультації	5	10
4. Опрацювати вокабуляр за темою - 1 год. 5. Виконання лексико-граматичних вправ за темою – 2 год.	Поточні консультації	5	11
6. Скласти список традиційних свят України – 2 год. 7. Виконання лексико-граматичних вправ за темою - 2 год.	Поточні консультації	5	12
8. Опрацювати вокабуляр за темою - 1 год. 9. Виконання лексико-граматичних вправ за темою - 2 год.	Поточні консультації	5	13
10. Підгот. доповідь та презент. «Die Feste in meiner Familie» – 2 год. 11. Опрацювати текст «Herberge für Maria und Josef» - 1 год.	Поточні консультації	5	14
12.. Виконання лексико-грамат. вправ узагальнюючого характеру - 2 год.	Поточні консультації	5	15
Всього: 80 год	Всього: 140 балів		

VIII. СИСТЕМА ПОТОЧНОГО І ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Навчальні досягнення студентів із дисципліни «Практика усного і писемного мовлення (німецької мова)» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.

У процесі оцінювання навчальних досягнень студентів застосовуються такі методи:

- Методи усного контролю: індивідуальне опитування, фронтальне опитування, співбесіда, представлення презентації, екзамен.
- Методи письмового контролю: модульна контрольна робота; словниковий диктант, творча робота (нарис).
- Методи самоконтролю: уміння самостійно оцінювати свої знання, самоаналіз.

Контроль успішності студентів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання здійснюється відповідно до навчально-методичної карти, де зазначено види й терміни контролю. Систему рейтингових балів для різних видів контролю та порядок їх переведення у національну (4-бальну) та європейську (ECTS) шкалу подано у таблицях.

Розрахунок рейтингових балів

№	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	20	20
2.	Відвідування семінарських занять	1	4	4
3.	Відвідування лекцій	1	4	4
4.	Виконання завдання з самост. роботи	5	28	140
5.	Відповідь на практичному занятті	10	20	200
6.	Відповідь на семінарському занятті	10	4	40
7.	Модульна контрольна робота	25	4	100
Екзамен (40 балів)				
Максимальна кількість балів 508				
Коефіцієнт розрахунку $508 / 60 = 8,46$				

ВІДПОВІДНІСТЬ ЕКЗАМЕНАЦІЙНОЇ РЕЙТИНГОВОЇ ОЦІНКИ НАЦІОНАЛЬНІЙ ШКАЛІ ОЦІНОК

Оцінка за шкалою ECTS	Оцінка	
	За національною системою	За системою університету
A	5 (відмінно)	36 – 40
B	4 (добре)	33 – 35
C		30 – 32
D		27 – 29
E	3 (задовільно)	24 – 26
FX	2 (незадовільно)	14 – 23
F	(з можливістю повторного складання) (з обов'язковим повторним курсом)	1 – 13

Порядок переведення рейтингових показників успішності у європейські оцінки ECTS

Підсумкова кількість балів (max – 100)	Оцінка за 4-бальною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS
1 – 34	«незадовільно» (з обов'язковим повторним курсом)	F
35 – 59	«незадовільно» (з можливістю повторного складання)	FX
60 – 74	«задовільно»	ED
75 – 89	«добре»	CB

Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень студентів

Оцінка	Критерії оцінювання
«відмінно»	ставиться за повні та міцні знання фактичного матеріалу в заданому обсязі та вміння продемонструвати знання засобами німецької мови; за відсутність лексичних, граматичних та фонетичних помилок у мові; грамотне та чітке мовлення; за вияв креативності у виконанні поставлених завдань.
«добре»	ставиться за вияв студентом повних, систематичних знань із дисципліни, успішне виконання практичних завдань, але за умови наявності у мовленні студента незначних помилок.
«задовільно»	ставиться за вияв знання основного навчального матеріалу в неповному обсязі, неповноту розкриття теми та порушену логіку висловлювання, наявність незначної кількості помилок у мовленні, які студент спроможний усунути за допомогою викладача.
«незадовільно»	виставляється студентові, відповідь якого під час демонстрації рівня засвоєння знань поверхова, фрагментарна; відсутність розкриття теми, характеризується не володінням лексичним матеріалом. Таким чином, оцінка «незадовільно» ставиться студентові, який неспроможний до навчання чи виконання фахової діяльності після закінчення ВНЗ без повторного навчання за програмою відповідної дисципліни.

Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень студентів на семетровому екзамені

Критерії оцінювання	К-сть балів
Швидкість та зв'язність мовлення	8
Логіка викладу та відповідність темі	8
Правильність вжитих граматичних структур	8
Різноманітність вжитих мовних засобів	8
Вживання тематичних лексичних одиниць	8
Всього	40

ІХ. МЕТОДИ НАВЧАННЯ**I. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності**

1) За джерелом інформації: Словесні: лекція (проблемна, інтерактивна) із застосуванням комп'ютерних інформаційних технологій (PowerPoint – Презентація), семінари, пояснення, розповідь, бесіда, тренінг. Наочні: спостереження, ілюстрація, демонстрація. Практичні: вправи.

2) За логікою передачі і сприймання навчальної інформації: індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні.

3) За ступенем самостійності мислення: репродуктивні, пошукові, дослідницькі.

4) За ступенем керування навчальною діяльністю: під керівництвом викладача; самостійна робота студентів: з книгою, комп'ютером; виконання індивідуальних навчальних проектів.

II. Методи стимулювання інтересу до навчання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності: навчальні дискусії; створення ситуації пізнавальної новизни; застосування методів активізації навчання тощо.

X. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ

- навчальні посібники;
- робоча навчальна програма;
- ресурси глобальної комп'ютерної мережі;
- засоби модульного контролю (друкований матеріал);

XI. ОРІЄНТОВНИЙ ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДО ЕКЗАМЕНУ

1. Das Studium in Deutschland.
2. Die Hochschulen in Deutschland.
3. Das Bildungswesen der Ukraine.
4. Die Möglichkeiten der Kommunikation.

5. Die führenden Fernsehgesellschaften Deutschlands.
6. Die Massenmedien.
7. Überregionale Tageszeitungen in Deutschland. Die drei Zeitungen in der Zeitung.
8. Die Vorteile des Internet.
9. Umweltbewußtsein.
10. Im Warenhaus.
11. Die Familie früher und heute.
12. Die Familienproblemen.
13. Die BRD.
14. Die Fremdsprache ist das Fenster in die Welt.
15. Die Rolle der Fremdsprache für Grundschullehrer
16. Massenmedien in der Ukraine.
17. Massenmedien Deutschlads.
18. Die deutsche Natur.
19. Einblick in Studium, Forschung und Wirtschaft in Deutschland.
20. Einblick in Studium, Forschung und Wirtschaft in der Ukraine.
21. Umweltschutz in der Ukraine.
22. Umweltschutz in Deutschland.
23. Mein Haus.
24. Mein Traumhaus.
25. Fremdsprache für Leben und Beruf.
26. Die ukrainische Natur.
27. Massenmedien und Internet.
28. Studium und Internet.
29. Die Feste Deutschlands.
30. Die Feste der Ukraine.

XII. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна:

1. Завьялова В., Ильина Л. Практический курс немецкого языка. Для начинающих. – М.: Лист Нью, 2002. – 880 с.
2. Dreyer, Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammtik. – Max Hueber Verlag, 2000 –360 S.
3. Лейн К. Большой русско-немецкий словарь М.: Русский язык - Медиа, 2006. – 736 с.
4. Лейн К. Большой немецко-русский словарь. - М.: Русский язык, 2000. – 1038 с.
5. Tatsachen über Deutschland. Societäts – Verlag, – Frankfurt/Main. – 1996, - S.544.

Додаткова:

6. www.deutsch-online.com/modules.
7. www.schule.rorschach.ch/.../Lernmat-dt.ht
8. www.schubert-verlag.de/.../uebungen.../b2
9. www.ralf-kinas.de
10. www.mein-deu
11. www.deutschakademie.deu
12. www.duitsonline.com/.../rightframegram.ht.